



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 914 287 987  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: KALMAR NORWAY AS  
Forretningsadresse: Carl Bergersens vei 5  
1481 HAGAN

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Nei  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Martin Erik Grau  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.07.2025

### Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 07.08.2025



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt	2, 8	267 090 000	260 447 000
Annen driftsinntekt		3 350 000	3 946 000
<b>Sum inntekter</b>		<b>270 440 000</b>	<b>264 393 000</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad	8	149 339 000	141 715 000
Lønnskostnad	3, 8	53 274 000	48 961 000
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	5	19 891 000	19 283 000
Annen driftskostnad	3, 8, 15	45 392 000	44 663 000
<b>Sum kostnader</b>		<b>267 896 000</b>	<b>254 622 000</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>2 544 000</b>	<b>9 771 000</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern	7, 8	4 582 000	1 089 000
Annen finansinntekt	4, 8	1 224 000	3 627 000
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>5 806 000</b>	<b>4 716 000</b>
Annen rentekostnad	4, 5, 8	492 000	396 000
Annen finanskostnad	4	1 662 000	3 554 000
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>2 154 000</b>	<b>3 950 000</b>
<b>Netto finans</b>		<b>3 652 000</b>	<b>766 000</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>6 196 000</b>	<b>10 537 000</b>
Skattekostnad		586 000	2 336 000
<b>Årsresultat</b>		<b>5 610 000</b>	<b>8 201 000</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avgitt konsernbidrag			16 354 000
Overføringer til/fra annen egenkapital	10	5 610 000	-8 152 000
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>5 610 000</b>	<b>8 202 000</b>



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2024</b>	<b>2023</b>
---------------------	-------------	-------------	-------------

---



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	12	14 780 000	12 394 000
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>14 780 000</b>	<b>12 394 000</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Maskiner og anlegg, balanseførte leieavtaler	5	102 454 000	105 813 000
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende	5	1 575 000	1 856 000
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>104 029 000</b>	<b>107 669 000</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>118 809 000</b>	<b>120 063 000</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Varer	7	114 131 000	73 307 000
<b>Sum varer</b>		<b>114 131 000</b>	<b>73 307 000</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	9	35 405 000	28 423 000
Andre fordringer	8, 9	79 711 000	132 948 000
<b>Sum fordringer</b>		<b>115 116 000</b>	<b>161 371 000</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		0	0
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>229 247 000</b>	<b>234 678 000</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>348 056 000</b>	<b>354 741 000</b>

## BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
Selskapskapital	9, 10	500 000	500 000
Overkurs	10	75 900 000	75 900 000
Annen innskutt egenkapital		53 201 000	53 201 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>129 601 000</b>	<b>129 601 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	10	40 463 000	35 255 000
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>40 463 000</b>	<b>35 255 000</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>170 064 000</b>	<b>164 856 000</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Pensjonsforpliktelser	12	2 647 000	2 952 000
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>2 647 000</b>	<b>2 952 000</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Øvrig langsiktig gjeld - finansiell leasing	5, 13	65 335 000	63 951 000
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>65 335 000</b>	<b>63 951 000</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>67 982 000</b>	<b>66 903 000</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	8	21 262 000	26 787 000
Betalbar skatt	11	2 860 000	0
Skyldige offentlige avgifter	7	3 041 000	3 159 000
Annen kortsiktig gjeld	5, 8	82 847 000	93 035 000
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>110 010 000</b>	<b>122 981 000</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>177 992 000</b>	<b>189 884 000</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>348 056 000</b>	<b>354 740 000</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2025 742015

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 914 287 987  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: KALMAR NORWAY AS  
Forretningsadresse: Carl Bergersens vei 5  
1481 HAGAN

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Nei  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Martin Erik Grau  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.07.2025

#### Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern  
autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i  
løpet av regnskapsåret bistått ved den  
løpende regnskapsføringen eller utført  
andre tjenester for selskapet enn å  
utarbeide årsregnskapet: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 06.08.2025



Organisasjonsnr: 914 287 987  
KALMAR NORWAY AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt	2, 8	267 090 000	260 447 000
Annen driftsinntekt		3 350 000	3 946 000
<b>Sum inntekter</b>		<b>270 440 000</b>	<b>264 393 000</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad	8	149 339 000	141 715 000
Lønnskostnad	3, 8	53 274 000	48 961 000
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	5	19 891 000	19 283 000
Annen driftskostnad	3, 8, 15	45 392 000	44 663 000
<b>Sum kostnader</b>		<b>267 896 000</b>	<b>254 622 000</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>2 544 000</b>	<b>9 771 000</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern	7, 8	4 582 000	1 089 000
Annen finansinntekt	4, 8	1 224 000	3 627 000
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>5 806 000</b>	<b>4 716 000</b>
Annen rentekostnad	4, 5, 8	492 000	396 000
Annen finanskostnad	4	1 662 000	3 554 000
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>2 154 000</b>	<b>3 950 000</b>
<b>Netto finans</b>		<b>3 652 000</b>	<b>766 000</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>6 196 000</b>	<b>10 537 000</b>
Skattekostnad		586 000	2 336 000
<b>Årsresultat</b>		<b>5 610 000</b>	<b>8 201 000</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avgitt konsernbidrag			16 354 000
Overføringer til/fra annen egenkapital	10	5 610 000	-8 152 000
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>5 610 000</b>	<b>8 202 000</b>



Organisasjonsnr: 914 287 987  
KALMAR NORWAY AS

## BALANSE

**Beløp i: NOK** **Note** **2024** **2023**

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler

##### Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 12 14 780 000 12 394 000  
Sum immaterielle eiendeler 14 780 000 12 394 000

##### Varige driftsmidler

Maskiner og anlegg,  
balanseførte leieavtaler 5 102 454 000 105 813 000  
Driftsløsøre, inventar,  
verktøy, kontormaskiner  
og lignende 5 1 575 000 1 856 000  
Sum varige driftsmidler 104 029 000 107 669 000

Sum anleggsmidler 118 809 000 120 063 000

##### Omløpsmidler

###### Varer

Varer 7 114 131 000 73 307 000  
Sum varer 114 131 000 73 307 000

###### Fordringer

Kundefordringer 9 35 405 000 28 423 000  
Andre fordringer 8, 9 79 711 000 132 948 000  
Sum fordringer 115 116 000 161 371 000

###### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter  
og lignende 0 0  
Sum bankinnskudd,  
kontanter og lignende 0 0

Sum omløpsmidler 229 247 000 234 678 000

**SUM EIENDELER 348 056 000 354 741 000**

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

##### Innskutt egenkapital

Selskapskapital 9, 10 500 000 500 000  
Overkurs 10 75 900 000 75 900 000  
Annen innskutt egenkapital 53 201 000 53 201 000  
Sum innskutt egenkapital 129 601 000 129 601 000

##### Opptjent egenkapital



Annen egenkapital	10	40 463 000	35 255 000
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>40 463 000</b>	<b>35 255 000</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>170 064 000</b>	<b>164 856 000</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Pensjonsforpliktelser	12	2 647 000	2 952 000
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>2 647 000</b>	<b>2 952 000</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Øvrig langsiktig gjeld - finansiell leasing	5, 13	65 335 000	63 951 000
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>65 335 000</b>	<b>63 951 000</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>67 982 000</b>	<b>66 903 000</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	8	21 262 000	26 787 000
Betalbar skatt	11	2 860 000	0
Skyldige offentlige avgifter	7	3 041 000	3 159 000
Annen kortsiktig gjeld	5, 8	82 847 000	93 035 000
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>110 010 000</b>	<b>122 981 000</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>177 992 000</b>	<b>189 884 000</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>348 056 000</b>	<b>354 740 000</b>



Organisasjonsnr: 914 287 987  
KALMAR NORWAY AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
1

**Regnskapsprinsipper**  
Se eget vedlegg med noter til regnskapet 2024

Note  
3

**Antall årsverk i regnskapsåret**  
53.00

Note  
3

**Spesifisering av resultatregnskapet**

**Lønnskostnader**

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	41586000.00	38227000.00
<u>Folketrygdavgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	6478000.00	6112000.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	2758000.00	2873000.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	2452000.00	1749000.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	53274000.00	48961000.00

Note

**Ekstraordinære inntekter og kostnader**

Sum Beløp

Note  
5

**Varige driftsmidler og immaterielle eiendeler**



Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Anskaffelseskost - balanseførte lånekostnader, egentilvirkede anleggsmidler

Goodwill spesifisert for hvert enkelt virksomhetskjøp

Avskrivningsplan for goodwill som er lenger enn fem år - begrunnelse

Mer om varige driftsmidler/immaterielle eiendeler  
Se eget vedlegg

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til medlemmer

Opplysninger om: Medlemmer av:

Mer om lån og sikkerhetsstillelse

Note

Noteopplysninger ut over minimumskravene for små foretak



Se eget vedlegg for noter til årsregnskapet 2024



Statsautoriserte revisorer  
Ernst & Young AS

Markens gate 13, 4611 Kristiansand  
Postboks 184, 4662 Kristiansand

Foretaksregisteret: NO 976 389 387 MVA  
Tlf: +47 24 00 24 00

www.ey.no  
Medlemmer av Den norske Revisorforening

Til generalforsamlingen i Kalmar Norway AS

## UAVHENGIG REVISORS BERETNING

### Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Kalmar Norway AS som består av balanse per 31. desember 2024, resultatregnskap og kontantstrømoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2024 og av dets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjon

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og *International Code of Ethics for Professional Accountants* (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Øvrig informasjon

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for informasjonen i årsberetningen. Vår konklusjon om årsregnskapet ovenfor dekker ikke informasjonen i årsberetningen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese årsberetningen. Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom årsberetningen og årsregnskapet og den kunnskap vi har opparbeidet oss i revisjonen av årsregnskapet, eller hvorvidt informasjon i årsberetningen ellers fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom årsberetningen fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Basert på kunnskapen vi har opparbeidet oss i revisjonen, mener vi at årsberetningen

- er konsistent med årsregnskapet og
- inneholder de opplysninger som skal gis i henhold til gjeldende lovkrav.

### Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for



**Shape the future  
with confidence**

årsregnskapet med mindre ledelsen enten har til hensikt å avvike selskapet eller virksomheten, eller ikke har noe annet realistisk alternativ.

## Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgjøre en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betyggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjonen er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar, på grunnlag av årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og vurderer vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i årsregnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av intern kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på om ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen er hensiktsmessig, og, basert på innhentede revisjonsbevis, hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet frem til datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke kan fortsette driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte innholdet i og tidspunkt for revisjonsarbeidet og eventuelle vesentlige funn i revisjonen, herunder vesentlige svakheter i intern kontroll som vi avdekker gjennom revisjonen.

Kristiansand, 28. juli 2025  
ERNST & YOUNG AS

*Revisjonsberetningen er signert elektronisk*

Sven Erik Solberg  
statsautorisert revisor

Uavhengig revisors beretning - Kalmar Norway AS 2024

A member firm of Ernst & Young Global Limited

Pennneo Dokumentnøkkel: W0A6i-C5R8BM-Z1VA0B-6WFK0-8Z4V6-ZR5DO



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Solberg, Sven Erik

Statsautorisert revisor

Serienummer: no\_bankid:9578-5998-4-2630114

IP: 147.161.xxx.xxx

2025-07-28 19:11:44 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: W0A6i-Q5RBM-Z1A0B-6WFK0-8Z4V6-ZN5D0

Dette dokumentet er signert digitalt via [Penneo.com](https://penneo.com). De signerte dataene er validert ved hjelp av den matematiske hashverdien av det originale dokumentet. All kryptografisk bevisføring er innebygd i denne PDF-en for fremtidig validering.

Dette dokumentet er forseglet med et kvalifisert elektronisk segl. For mer informasjon om Penneos kvalifiserte tillitstjenester, se <https://eud.penneo.com>.

### Slik kan du bekrefte at dokumentet er originalt

Når du åpner dokumentet i Adobe Reader, kan du se at det er sertifisert av **Penneo A/S**. Dette beviser at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret siden tidspunktet for signeringen. Bevis for de individuelle signatørens digitale signaturer er vedlagt dokumentet.

Du kan bekrefte de kryptografiske bevisene ved hjelp av Penneos validator, <https://penneo.com/validator>, eller andre valideringsverktøy for digitale signaturer.



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

STYRETS ÅRSBERETNING 2024 – KALMAR NORWAY AS

## **Virksomhetens art og tilholdssted**

Selskapet ble startet den 17.09.2014 og fra 01.01.2015 har selskapet kjøpt forretningsområdet Kalmar fra Hiab Norway AS. Selskapet selger trucker og utstyr for containerhåndtering, og holder til i egne lokaler på Gjelleråsen i Nittedal kommune.

## **Fortsatt drift**

I samsvar med regnskapsloven § 3-3a bekreftes det at forutsetningene om fortsatt drift er til stede. Til grunn for antagelsen ligger resultatprognoser for år 2024 og konsernets langsiktige strategiske prognoser for årene fremover. Konsernet er i en sunn økonomisk og finansiell stilling.

## **Fremtidig utvikling**

Markedsutviklingen i 2025 forventes å være tilfredsstillende, men preges også av stadig høyere grad av økt konkurranse og fortsettelse av konflikten i Ukraina. På kort sikt vil selskapet fortsatt fokusere på den økte konkurranse og vurdere tiltak for å opprettholde lønnsomheten i 2025. Selskapet vil på lengre sikt følge sin strategi for å sikre grunnlag for fortsatt vekst og resultatutvikling

## **Virkninger av konflikten i Ukraina**

24. februar 2022 invaderte Russland Ukraina. Konflikten i Ukraina følges fortsatt opp tett i samarbeid med Cargotec-konsernet. For øyeblikket anses den direkte risiko sett som begrenset, og alle transaksjoner med Russland er stoppet. I et lengre perspektiv kan selskapet bli indirekte påvirket av utviklingen i konflikten som forventes å resultere i økte energipriser, usikkerhet i forsyningskjeden og en negativ effekt på den globale økonomien. Disse risikoene vurderes fortløpende og tas med i den fremtidige strategiske planleggingen.

## **Virkninger av Covid-19**

Det er fortsatt utfordringer i forsyningskjeden på grunn av ettervirkninger av Covid-19-situasjonen, men det er ikke noe som er kritisk.

## **Redegjørelse for årsregnskapet**

Omsetningen i selskapet økte fra 264 393 TNOK i 2023, til 270 440 TNOK i 2024. Årsresultatet er minsket fra 8 202 TNOK i 2023 til 5 610 TNOK i 2024. Hoved grunnen til dette er høyere driftskostnader.

Samlet kontantstrøm fra driften i selskapet var på 0 TNOK, mens driftsresultatet for selskapet utgjorde 2 543 NOK.

Differansen skyldes i hovedsak at selskapets likviditetsbeholdning var innestående på konsernkonto.

Selskapets likviditetsbeholdning, innestående på konsernkonto, var på ca. 64 435 TNOK per 31.12.2024, mot 100 680 TNOK per 31.12.2023. Selskapets kortsiktige gjeld utgjorde pr. 31.12.2024 62 % av samlet gjeld, sammenlignet med 65 % pr.

31.12.2023. Selskapets finansielle stilling er god. Totalkapitalen var ved utgangen av året 348 056 TNOK, sammenlignet med 354 740 TNOK året før. Egenkapitalen pr. 31.12.2024 var 49 %, sammenlignet med 46 % pr. 31.12.2023.

## **Finansiell risiko**

Selskapet er i noen grad eksponert for finansiell risiko. Selskapet er i liten grad eksponert for valutarisiko da det meste av varekjøpet foretas i NOK, innkjøp fra utland. Selskapet er i noen grad eksponert for kredittrisiko ved salg til større partnere. Selskapet er for øvrig utsatt for generell markedsrisiko ved konjunkturrendringer. Selskapet har et mål om å avdempe den finansielle risikoen i størst mulig grad.

## **Arbeidsmiljø og personale**

Sykefraværet i selskapet utgjorde 5,9 % i 2024 mot 6,0 % i 2023. Det har i løpet av året 2024 ikke forekommet noe arbeidsuhell som førte til fraværende dagsverk. Arbeidsmiljøet betraktes som godt, og styret er av den oppfatning at driften ikke forurenser ytre miljø mer enn hva som er normalt i bransjen.

## **Diskriminering**

Diskrimineringslovens formål er å fremme likestilling, sikre like muligheter og rettigheter, og å hindre diskriminering på grunn av etnisitet, nasjonal opprinnelse, avstamning, hudfarge, språk, religion og livssyn. Selskapets styre mener de arbeider aktivt, målrettet og planmessig for å fremme lovens formål innenfor vår virksomhet. Når det gjelder likestilling i firmaet mener styret at den er tilfredsstillende. Det er selskapets policy å ikke forskjellsbehandle mellom kjønnene.

## **Aktivitets- og redegjørelsesplikten**

Per 31.12.2024 hadde vi 52 ansatte. En person arbeidet i 80 % stilling etter eget ønske. I løpet av året var det to ansatte som tok ut foreldrepermisjon, tilsvarende totalt 158 permisjonsdager. Gjennomsnittsalderen i selskapet er 44 år. 7 % av de ansatte er kvinner, og alle kvinnelige ansatte arbeider i administrasjonen. Av selskapets samlede bemanning er 38 serviceteknikere, og samtlige av disse er menn. Vi har seks ledere (Managers), som alle er menn. Selskapet har et sterkt fokus på å rekruttere kvinner til alle typer stillinger, både tekniske og administrative, og vi arbeider aktivt for å sikre lik lønn for likt arbeid.

Kalmar Norway har et aktivt arbeidsmiljøutvalg med jevnlig møter og et godt samarbeid mellom ledelsen, utvalget og bedriftshelsejensen. Selskapet hadde ingen midlertidig ansatte i 2024. Vi etterstreber et arbeidsmiljø preget av mangfold og inkludering, og ser på mangfold som en styrke som bidrar til at vi kan oppnå ekstraordinære resultater. Kalmar Norway fremmer aktivt et inkluderende arbeidsmiljø der like muligheter sikres, og hvor mangfold verdsettes og oppmuntres.

Vi opererer i et mannsdominert teknisk marked, og mottar få søknader fra kvinner til ledige tekniske stillinger. Dette er et område vi har stort fokus på, og vi samarbeider med utdanningsinstitusjoner for å tiltrekke flere kvinnelige teknikere. I tillegg utformer vi stillingsannonser som i større grad oppfordrer kvinner til å søke. Fokus på og vil samarbeide med utdanningsinstitusjoner med det formål å rekruttere flere kvinnelige teknikere, samt ha flere



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

stillingsannonser som oppfordrer kvinnelige teknikere til å søke.

#### Åpenhetsloven

Den obligatoriske redegjørelsen med tanke på åpenhetsloven er publisert på selskapets hjemmeside, <https://www.kalmar.no/historie/norwegian-transparency-act/>.

#### Miljørapportering

Selskapet har opplysningsplikt, men ingen rapporteringsplikt og følger for øvrig de krav myndighetene stiller. Selskapet søker kontinuerlig miljøvennlige tiltak hvor dette er relevant.

#### Forsikring for styrets medlemmer og daglig leder

Det er tegnet forsikring for styrets medlemmer og daglig leder for deres mulige ansvar overfor foretaket og tredjepersoner. Forsikringsdekningen er på et nivå som tilsvarer god standard for denne type bedrifter.

#### Årsresultat og disponeringer

Styret foreslår følgende disponering av årsresultatet, 5 609 581,- NOK: 5 609 581,- NOK er overføres annen EK.

28.06.2024

I styret for Kalmar Norway AS

Signed by:

*Martin Grau*

67BD953604991E8...

Martin Erik Grau

styrets leder

DocuSigned by:

*Tero Hiidenniemi*

0C40B9CCA41E44F

Tero Matti Aleksi Hiidenniemi

styremedlem

DocuSigned by:

*Kim Norland*

9E8491396BF1416...

Kim Norland

styremedlem

DocuSigned by:

*Bredo Steen-Gundersen*

D30F860F3EF047C

Bredo Steen-Gundersen

daglig leder



Docusign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

# Årsregnskap

**Kalmar Norway AS**

2024



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

## Kalmar Norway AS Resultatregnskap

Beløp vises i hele tusen

NOTE	DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	2024	2023
2, 8	Salgsinntekt	267 090	260 447
	Annen driftsinntekt	3 350	3 946
	<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>270 440</b>	<b>264 393</b>
8	Varekostnad	149 339	141 715
3, 8	Lønnskostnad	53 274	48 961
5	Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	19 891	19 283
3, 8, 15	Annen driftskostnad	45 392	44 663
	<b>Driftskostnader</b>	<b>267 896</b>	<b>254 621</b>
	<b>Driftsresultat</b>	<b>2 544</b>	<b>9 772</b>
	<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>		
7,8	Renteinntekt fra foretak i samme konsern	4 582	1 089
4, 8	Annen finansinntekt	1 224	3 627
4, 5, 8	Annen rentekostnad	492	396
4	Annen finanskostnad	1 662	3 554
	<b>Netto finansresultat</b>	<b>3 652</b>	<b>766</b>
	<b>Årsresultat før skattekostnad</b>	<b>6 196</b>	<b>10 538</b>
11	Skattekostnad	586	2 336
	<b>ÅRSRESULTAT</b>	<b>5 610</b>	<b>8 202</b>
	<b>OVERFØRINGER</b>		
10	Avsatt til annen egenkapital	5 610	-8 152
	Avgitt konsernbidrag	0	16 354
	<b>Sum overføringer</b>	<b>5 610</b>	<b>8 202</b>



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

## Kalmar Norway AS Balanse pr 31. desember

Beløp vises i hele tusen

NOTE	EIENDELER	2024	2023
	<b>Anleggsmidler</b>		
	<b>Immaterielle eiendeler</b>		
12	Utsatt skattefordel	14 780	12 394
	<b>Sum immaterielle eiendeler</b>	<u>14 780</u>	<u>12 394</u>
	<b>Varige driftsmidler</b>		
5	Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende	1 575	1 856
5	Maskiner og anlegg, balanseførte leieavtaler	102 454	105 813
	<b>Sum varige driftsmidler</b>	<u>104 029</u>	<u>107 669</u>
	<b>Sum anleggsmidler</b>	<u>118 810</u>	<u>120 063</u>
	<b>Omløpsmidler</b>		
7	<b>Varer</b>	<u>114 131</u>	<u>73 307</u>
	<b>Fordringer</b>		
9	Kundefordringer	35 405	28 423
8, 9	Andre fordringer	79 711	132 948
	<b>Sum fordringer</b>	<u>115 116</u>	<u>161 371</u>
10	<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<b>Sum omløpsmidler</b>	<u>229 247</u>	<u>234 677</u>
	<b>SUM EIENDELER</b>	<u>348 056</u>	<u>354 740</u>



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

## Kalmar Norway AS

### Balanse pr 31. desember

Beløp vises i hele tusen

NOTE	EGENKAPITAL OG GJELD	2024	2023
	<b>Egenkapital</b>		
	<b>Innskutt egenkapital</b>		
9, 10	Aksjekapital	500	500
10	Overkurs	75 900	75 900
	Annen innskutt egenkapital	53 201	53 201
	<b>Sum innskutt egenkapital</b>	<b>129 601</b>	<b>129 601</b>
	<b>Opptjent egenkapital</b>		
10	Annen egenkapital	40 463	35 255
	<b>Sum opptjent egenkapital</b>	<b>40 463</b>	<b>35 255</b>
	<b>Sum egenkapital</b>	<b>170 064</b>	<b>164 856</b>
	<b>Gjeld</b>		
	<b>Avsetning for forpliktelser</b>		
12	Pensjonsforpliktelser	2 647	2 952
	<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>	<b>2 647</b>	<b>2 952</b>
	<b>Annen langsiktig gjeld</b>		
5, 13	Øvrig langsiktig gjeld - finansiell leasing	65 335	63 951
	<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>	<b>65 335</b>	<b>63 951</b>
	<b>Kortsiktig gjeld</b>		
8	Leverandørgjeld	21 262	26 787
11	Betalbar skatt	2 860	0
7	Skyldige offentlige avgifter	3 041	3 159
5, 8	Annen kortsiktig gjeld	82 847	93 035
	<b>Sum kortsiktig gjeld</b>	<b>110 010</b>	<b>122 981</b>
	<b>Sum gjeld</b>	<b>177 992</b>	<b>189 884</b>
	<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>	<b>348 056</b>	<b>354 740</b>

Oslo, 28.06.2025

I styret for Kalmar Norway AS

Signed by:

67BD983600994E8...

Martin Grau

Styrets leder

DocuSigned by:

9EF491396BF416...

Kim Norland

Styremedlem

DocuSigned by:

D30F860F3EF047C...

Bredo Steen-Gundersen

Daglig leder

DocuSigned by:

DC40B9CC447E44F...

Tero Hildenniemi

Styremedlem



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

## Kalmar Norway AS

### Noter til regnskapet 2024

Beløp vises i hele tusen

#### Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven av 1998 og god regnskapskikk i Norge.

##### Inntekter

###### Ved varesalg:

Inntekt regnskapsføres når den er opptjent, altså når både risiko og kontroll i hovedsak er overført til kunden. Dette vil normalt være tilfellet når varen er levert til kunden. Inntektene regnskapsføres med verdien av vederlaget på transaksjonstidspunktet.

###### Ved tjenestesalg:

Inntekt regnskapsføres når den er opptjent, altså når krav på vederlag oppstår. Dette skjer når tjenesten ytes, i takt med at arbeidet utføres. Inntektene regnskapsføres med verdien av vederlaget på transaksjonstidspunktet. Andel av inntekter som knytter seg til fremtidige serviceytelser balanseføres som uopptjent inntekt ved salget og inntektsføres deretter i takt med levering av ytelsene.

##### Kostnader

Kostnader regnskapsføres som hovedregel i samme periode som tilhørende inntekt. I de tilfeller det ikke er en klar sammenheng mellom utgifter og inntekter fastsettes fordelingen etter skjønsmessige kriterier. Øvrige unntak fra sammenstillingsprinsippet er angitt der det er aktuelt.

##### Hovedregel for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen et år er klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld er tilsvarende kriterier lagt til grunn.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til gjenvinnbart beløp dersom dette er lavere enn bokført verdi, og verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig.

Annent langsiktig gjeld og kortsiktig gjeld er vurdert til pålydende beløp.

##### Eiendeler og gjeld i utenlandsk valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta er i balansen omregnet til balansedagens kurs. Valutaterminkontrakter er balanseført til virkelig verdi på balansedagen.

##### Immaterielle eiendeler

Utgifter til egen tilvirkning av immaterielle eiendeler, herunder utgifter til egen forskning og utvikling, balanseføres når det er sannsynlig at de fremtidige økonomiske fordelene knyttet til eiendelene vil tilflyte selskapet og anskaffelseskost kan måles pålitelig.

Immaterielle eiendeler som er kjøpt enkeltvis, er balanseført til anskaffelseskost. Immaterielle eiendeler overtatt ved kjøp av virksomhet, er balanseført til anskaffelseskost når kriteriene for balanseføring er oppfylt.

Immaterielle eiendeler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. Immaterielle eiendeler nedskrives til gjenvinnbart beløp dersom de forventede økonomiske fordelene ikke dekker balanseført verdi og eventuelle gjenstående tilvirkningsutgifter.

##### Aksjer og andeler i tilknyttet selskap og datterselskap

Investeringer i datterselskaper vurderes etter kostmetoden. Investeringene blir nedskrevet til virkelig verdi dersom verdifallet ikke er forbigående og det må anses nødvendig etter god regnskapskikk. Mottatt utbytte og konsernbidrag fra datterselskapene er inntektsført som annen finansinntekt. Tilsvarende gjelder for investeringer i tilknyttede selskaper.

##### Varer

Varer er vurdert til laveste av anskaffelseskost etter FIFO-metoden og netto salgsverdi. For råvarer og varer i arbeid beregnes netto salgsverdi til salgsverdien av ferdig tilvirkede varer redusert for gjenværende tilvirkningskostnader og salgskostnader. Egenproduserte varer er verdsatt til laveste av full tilvirkningskost og virkelig verdi.

##### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

## Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter og lignende inkluderer kontanter, bankinnskudd og andre betalingsmidler med forfallsdato som er kortere enn tre måneder fra anskaffelse.

## Pensjoner

Selskapet har ulike pensjonsordninger. Pensjonsordningene er finansiert gjennom innbetalinger til forsikringselskap, med unntak av AFP-ordningen. Selskapet har både innskuddsplaner og ytelsesplaner.

Innskuddsplaner periodiseres etter sammenstillingsprinsippet. Årets innskudd til pensjonsordningen kostnadsføres

En ytelsesplan er en pensjonsordning som ikke er en innskuddsplan. Ved regnskapsføring av pensjon som er ytelsesplan, kostnadsføres forpliktelsen over opptjeningsperioden i henhold til planens opptjeningsformel. Allokeringmetode tilsvarer planens opptjeningsformel med mindre det vesentlige av opptjeningen skjer mot slutten av opptjeningsperioden. Lineær opptjening legges da til grunn. For pensjonsordninger etter lov om foretakspensjon anvendes således lineær opptjening.

Netto pensjonsforpliktelse er differansen mellom nåverdien av pensjonsforpliktelsene og verdien av pensjonsmidler som er avsatt for betaling av ytelsene. Pensjonsmidlene vurderes til virkelig verdi. Måling av pensjonsforpliktelse og pensjonsmidler gjennomføres på balansedagen. Arbeidsgiveravgift er inkludert i tallene, og er beregnet av netto faktisk underfinansiering. AFP-forpliktelser innenfor LO/NHO-ordningen er en ytelsesbasert flerforetaksordning, men som regnskapsføres som en innskuddsbasert ordning da den ikke er målbar

Selskapet benytter IAS 19 ved beregning av pensjonsforpliktelser. Estimatavvik som skyldes ny informasjon eller endringer i de aktuarmessige forutsetningene blir ført mot egenkapitalen i den perioden de oppstår.

## Skatter

Skattekostnaden sammenstilles med regnskapsmessig resultat før skatt. Skatt knyttet til egenkapitaltransaksjoner er ført mot egenkapitalen. Skattekostnaden består av betalbar skatt (skatt på årets direkte skattepliktige inntekt) og endring i netto utsatt skatt. Utsatt skatt og utsatt skattefordel er presentert netto i balansen.

## Kontantstrømpoppstilling

Kontantstrømpoppstillingen er utarbeidet etter den indirekte metode. Kontanter og kontantekvivalenter omfatter kontanter, bankinnskudd og andre kortsiktige, likvide plasseringer.

## Note 2 Salgsinntekt

Per geografisk marked:	2024	2023
Norge	262 578	248 601
Danmark	45	413
Finland	1 505	1 746
Frankrike	-	1 086
Hellas	-	2 947
Kuwait	-	844
Nederland	2 767	10
Spania	-	635
Polen	141	-
Sverige	54	1 406
De forente arabiske emirater	-	2 759
<b>Sum</b>	<b>267 090</b>	<b>260 447</b>

## Note 3 Lønnskostnad, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mm

Lønnskostnad	2024	2023
Lønn	41 586	38 227
Arbeidsgiveravgift	6 478	6 112
Pensjonskostnader	2 758	2 873
Andre ytelser	2 452	1 749
<b>Sum</b>	<b>53 274</b>	<b>48 961</b>

Antall årsverk sysselsatt i regnskapsåret

	53	44
--	----	----



Docusign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

Ytelser til ledende personer	Lønn	Pensjonskostnader	Annen godtgjørelse
Daglig Leder	1 256	136	218

Det er ikke gitt lån/ sikkerhetsstillelse til styreleder eller andre nærstående parter. Det er ingen enkeltlån/ eller sikkerhetsstillelse som utgjør mere enn 5 % av selskapets egenkapital

Selskapet er pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon. Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov.

#### Revisor

Godtgjørelse til revisor fordeler seg slik:

	2024	2023
Lovpålagt revisjon*	281	237
Andre tjenester	126	-
Sum	407	237

#### Note 4 Finansinntekter og finanskostnader

Finansinntekter	2024	2023
Valutagevinst	1 224	3 627
Renteinntekt fra foretak i samme konsern/Annen renteinntekt	4 582	1 089
Sum	5 806	4 716

Finanskostnader	2024	2023
Valutatap	1 662	3 554
Rentekostnad til tilknyttet selskap / Annen rentekostnad	492	396
Sum	2 154	3 950

#### Note 5 Varige driftsmidler

	Driftsløsøre, inventar, o.a utstyr	Maskiner og anlegg*	Sum
Anskaffelseskost 01.01.24	5 727	156 823	162 550
Tilgang kjøpte driftsmidler	639	31 738	32 378
Avgang	-137	-31 215	-31 352
Anskaffelseskost 31.12.24	6 229	157 347	163 576
Herav balanseførte lånekostnader egentilvirkede driftsmidler	-	-	-
Akkumulerte avskrivninger 01.01.24	-3 871	-51 010	-54 881
Årets avskrivninger	-794	-19 097	-19 891
Avgang - avskrivninger solgte driftsmidler	-	15 214	15 214
Akk. avskr., nedskr. og rev. nedskrivninger 31.12.24	-4 654	-54 893	-59 547
Bokført verdi pr. 31.12.24	1 575	102 454	104 029

Årets avskrivninger	794	19 097	19 891
Årets nedskrivninger	-	-	-
Årets rev. nedskrivninger	-	-	-

Økonomisk levetid	3 - 5 år	3 - 5 år	
Avskrivningsplan	lineær	lineær	

Balanseførte leieavtaler inkl. i			
Anskaffelseskost	-	156 823	156 823
Årets avskrivninger	-	-19 097	-19 097
Bokført verdi pr. 31.12.24	-	102 454	102 454

\* Nærmere om CFI - Customer Finance Leasing

Selskapet selger maskiner til leasingselskap, som leaser maskinene til kunder og selskapet har en gjenkjøpsforpliktelse. Regnskapsmessig er solgte maskiner beholdt som eiendeler, ut fra en vurdering av risiko og kontroll ift. gjenkjøpsforpliktelsen. Mottatt vederlag fra leasingselskapet (non-interest bearing lease prepayment) er presentert todelt, med en del presentert som Øvrig langsiktig - finansiell leasing og en del som Utsatt inntekt, som inngår i linjen Annen kortsiktig gjeld. Mottatte betalinger periodiseres over leiekontraktens løpetid. Ingen rentekostnader bokføres.



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

## Note 6 Varer

	2024	2023
Varer under tilvirkning	47 148	18 822
Ferdigvarer	115 568	92 253
Ukuransavsetning	-48 586	-37 769
<b>Sum</b>	<b>114 131</b>	<b>73 307</b>

## Note 7 Bankinnskudd

Selskapet inngår i konsernkontoordningen til Cargotec Oyj. Dette innebærer at Kalmar Norway AS netto innskudd/trekk regnskapsføres som mellomværende med Cargotec Oyj. Per 31.12.2024 utgjør konsernkonto et netto fordring på ca kr. 72,6 millioner under Andre Fordringer under Fordringer og Annen Kortsiktig Gjeld under Kortsiktig Gjeld.

Kalmar Norway AS har en bankgaranti som dekker skattetreksansvaret.

## Note 8 Transaksjoner og mellomværende med nærstående parter

Resultatmessige transaksjoner med nærstående parter:

Transaksjon	Tilhører resultatlinje	Motpart	Forhold til motparten	2024	2023
Varesalg	Salgsinntekt	Cargotec Finland Oy	Konsernspiss*	-	2 265
Varesalg	Salgsinntekt	Cargotec Sweden AB	Konsernselskap*	-	163
Varesalg	Salgsinntekt	Hiab Norway AS	Konsernselskap*	-	46
Varesalg	Salgsinntekt	Kalmar Spain Cargo Handling Sc	Konsernselskap	-	634
Varesalg	Salgsinntekt	Kalmar France SAS	Konsernselskap	-	1 087
Varesalg	Salgsinntekt	Kalmar Austria GmbH	Konsernselskap	5	-
Varesalg	Salgsinntekt	Kalmar Solutions AB	Konsernselskap	3	-
Varesalg	Salgsinntekt	Kalmar Finland Oy	Konsernselskap	56	-
				<b>64</b>	<b>4 194</b>

\* Selskapet inngår i dag i ny struktur og hører ikke inn under Cargotec. Relasjon som fremgår viser relasjon ved avleggelse i 2023

Transaksjon	Tilhører resultatlinje	Motpart	Forhold til motparten	2024	2023
Varekjøp	Varekostnad	Cargotec CHS Pte Ltd	Konsernselskap*	-	1 113
Varekjøp	Varekostnad	Cargotec Finland Oy	Konsernspiss*	-	141 691
Varekjøp	Varekostnad	Kalmar Netherlands B.V.	Konsernselskap	658	297
Varekjøp	Varekostnad	Tagros d.o.o.	Konsernselskap	190	884
Varekjøp	Varekostnad	Cargotec Sweden AB	Konsernselskap*	-	6 649
Varekjøp	Varekostnad	Kalmar Austria GmbH	Konsernselskap	5	801
Varekjøp	Varekostnad	Kalmar Finland Oy	Konsernselskap	70 390	-
Varekjøp	Varekostnad	Kalmar France SAS	Konsernselskap	1	-
Varekjøp	Varekostnad	Kalmar Germany GmbH	Konsernselskap	5	-
Varekjøp	Varekostnad	Kalmar Pte. Ltd.	Konsernselskap	608	-
Varekjøp	Varekostnad	Kalmar Solutions AB	Konsernselskap	-217	-
Varekjøp	Varekostnad	Cargotec Poland Sp. z.o.o.	Konsernselskap*	-	-15
				<b>71 639</b>	<b>151 418</b>



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

Andre kjøp	Lønnskostnader	Cargotec Finland Oy	Konsemsselskap*	-	66
Andre kjøp	Lønnskostnader	Kalmar Finland Oy	Konsemsselskap	102	-
Andre kjøp	Annen driftskostnad	Cargotec Oyj	Konsemsspiss*	-	13 143
Andre kjøp	Annen driftskostnad	Cargotec Finland Oy	Konsemsselskap*	-	-1 447
Andre kjøp	Annen driftskostnad	Cargotec Sweden AB	Konsemsselskap*	-	163
Andre kjøp	Annen driftskostnad	MacGregor Norway AS	Konsemsselskap*	-	277
Andre kjøp	Annen driftskostnad	Hiab Norway AS	Konsemsselskap*	-	572
Andre kjøp	Annen driftskostnad	Cargotec Poland Sp. z o.o.	Konsemsselskap*	-	2
Andre kjøp	Annen driftskostnad	Kalmar Finland Oy	Konsemsselskap	-2 219	-
Andre kjøp	Annen driftskostnad	Kalmar Oyj	Konsemsselskap	6 760	-
Andre kjøp	Annen driftskostnad	Kalmar Poland Sp. z o.o.	Konsemsselskap	92	-
Andre kjøp	Annen driftskostnad	Kalmar Solutions AB	Konsemsselskap	46	-
				<b>4 781</b>	<b>12 776</b>
Finans	Renteinntekt	Cargotec Oyj	Konsemsspiss*		1 118
Finans	Rentekostnad	Cargotec Oyj	Konsemsspiss*		248
Finans	Renteinntekt	Kalmar OYJ	Konsemsspiss		4 582
Finans	Rentekostnad	Kalmar OYJ	Konsemsspiss		-

\* Selskapet inngår i dag i ny struktur og hører ikke inn under Cargotec. Relasjon som fremgår viser relasjon ved avleggelse i 2023

Mellomværende med nærstående parter:

Motpart	Forhold til motparten	Kundefordringer		Andre fordringer	
		2024	2023	2024	2023
Kalmar Finland Oy	Konsemsspiss	682	-	72 598	-
Cargotec Finland Oy	Konsemsselskap	-	905	-	-
Cargotec Oyj	Konsemsspiss*	-	-	-	100 680
Cargotec Sweden AB	Konsemsselskap*	-	156	-	-
Hiab Norway AS	Konsemsselskap*	-	10	-	-
<b>Sum</b>		<b>682</b>	<b>1 072</b>	<b>72 598</b>	<b>100 680</b>

Motpart	Forhold til motparten	Leverandørgjeld		Annen kortsiktig gjeld	
		2024	2023	2024	2023
CSGP Kalmar Pte. Ltd.	Konsemsselskap	129	-	-	-
Cargotec Oyj	Konsemsspiss*	-	-	-	3 742
Cargotec CHS Pte Ltd	Konsemsselskap*	-	25	-	-
Kalmar Netherlands B.V.	Konsemsselskap	176	90	-	-
Cargotec Sweden AB	Konsemsselskap	-	24	-	-
MacGregor Norway (konsebidrag)	Konsemsselskap	-	-	-	16 354
MacGregor Norway	Konsemsselskap	-	-	-	22
Hiab Norway AS	Konsemsselskap	-	188	-	-
Cargotec Finland Oy	Konsemsselskap	-	6 653	-	-
Cargotec Poland Sp. z o.o	Konsemsselskap	-	2	-	-
Kalmar Finland Oy	Konsemsselskap	1 619	-	4 420	-
Kalmar Poland Sp. z o.o.	Konsemsselskap	54	-	-	-
Tagros d.o.o.	Konsemsselskap	-	310	-	-
<b>Sum</b>		<b>1 979</b>	<b>7 291</b>	<b>4 420</b>	<b>20 119</b>

\* Selskapet inngår i dag i ny struktur og hører ikke inn under Cargotec. Relasjon som fremgår viser relasjon ved avleggelse i 2023

## Note 9 Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen i selskapet pr 31.12.24 består av:

	Antall	Pålydende	Bokført
Aksjer	1 000	500 kr.	500 000
<b>Sum</b>	<b>1 000</b>		<b>500 000</b>

### Eierstruktur

De største aksjonærene i selskapet pr 31.12.24 var:

	Ordinære aksjer	Sum	Eierandel	Stemmeandel
Kalmar Oyj	1 000	1 000	100 %	100 %

Konsemregnskapet utarbeides av Kalmar OYJ. Selskapet har kontoradresse Porkkalankatu 5, 00180 Helsinki, Finland. Konsemregnskapet kan fås utlevert der.



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

## Note 10 Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen innskutt egenkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
<b>Egenkapital 01.01.24</b>	<b>500</b>	<b>75 900</b>	<b>53 201</b>	<b>35 255</b>	<b>164 856</b>
<i>Årets endring i egenkapital:</i>					
Årets resultat				5 610	5 610
Avgitt konsemsbidrag					-
Aktuar tap/gevinst				-402	-402
Netto estimatavvik ført mot egenkapital					-
<b>Egenkapital 31.12.24</b>	<b>500</b>	<b>75 900</b>	<b>53 201</b>	<b>40 463</b>	<b>170 064</b>

## Note 11 Skattekostnad

Årets skattekostnad fremkommer slik:	2024	2023
Endring i utsatt skatt	-2 274	-1 262
Skatteeffekt av estimatavvik pensjon mot EK	-	-
Skatteeffekt av konsemsbidrag	-	3 598
<b>Skattekostnad</b>	<b>-2 274</b>	<b>2 336</b>

### Betalbar skatt i balansen fremkommer som følger:

	2024	2023
Årets betalbare skattekostnad	2 860	3 598
Skatt på avgitt konsemsbidrag	-	-3 598
<b>Betalbar skatt i balansen</b>	<b>2 860</b>	<b>-</b>

### Avstemning fra nominell til faktisk skattesats:

	2024	2023
Årsresultat før skatt	6 196	10 538
Forventet inntektskatt etter nominell skattesats (22%)	1 363	2 318
<i>Skatteeffekten av følgende poster:</i>		
Andre permanente forskjeller knyttet til investeringer (fritaksmetoden)	-	-
Andre ikke fradragsberettigede kostnader	14	18
Effekt av ikke balanseført utsatt skattefordel	-791	-
Skattekostnad	586	2 336
<b>Effektiv skattesats</b>	<b>9 %</b>	<b>22 %</b>

### Spesifikasjon av skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til framføring:

	2024		2023	
	Fordel	Forpliktelse	Fordel	Forpliktelse
Driftsmidler	5 788	-	6 863	-
Varer	48 905	-	37 769	-
Fordringer	312	-	85	-
Finansiell leasing	9 414	-	8 651	-
Regnskapsmessige avsetninger	118	-	37	-
Kortsiktige derivater	-	-	-	21
Netto pensjonsforpliktelse ført i balansen	2 647	-	2 952	-
Underskudd til framføring	-	-	-	-
Ikke fradragsberettigede renter til framføring	27 436	-	31 030	-
<b>Sum midlertidige forskjeller</b>	<b>94 619</b>	<b>-</b>	<b>87 385</b>	<b>21</b>
Ikke balanseført utsatt skattefordel	27 436	-	31 030	-
<b>Netto utsatt fordel (+)/forpl. (-) i balansen</b>	<b>14 780</b>	<b>-</b>	<b>12 394</b>	<b>-</b>

Utsatt skattefordel er oppført med utgangspunkt i fremtidig inntekt.



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

## Note 12 Pensjonskostnader, -midler og -forpliktelser

Foretaket er pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon, og har pensjonsordning som tilfredsstiller kravene i denne loven.

### Ved ytelsesplan

Selskapets ytelsesbaserte pensjonsordninger gir rett til definerte fremtidige ytelser. Disse er i hovedsak avhengig av antall opptjeningsår, lønnsnivå ved oppnådd pensjonsalder og størrelsen på ytelsene fra folketrygden. Forpliktelsene er fondert gjennom et forsikringsselskap.

### Regnskapsføring av AFP-ordning

Foretaket har en reell økonomisk forpliktelse som følge av avtalen om AFP-ordning. Det foreligger imidlertid ikke tilstrekkelig informasjon for å muliggjøre innregning av forpliktelsen i balansen. Ordningen regnskapsføres derfor som en innskuddsordning.

	2024	2023
Nåverdi av årets pensjonsopptjening	697	645
Rentekostnad av pensjonsforpliktelsen	665	534
Avkastning på pensjonsmidler	-472	-472
Andre pensjonskostnader (innskuddsordning m.m.)	1 868	2 167
<b>Netto pensjonskostnad</b>	<b>2 758</b>	<b>2 873</b>

Antall personer omfattet av ordningen	2024	2023
Ytelsesbasert ordning:		
Aktive	11	12
Pensjonister	12	11
<b>Totalt</b>	<b>23</b>	<b>23</b>

Økonomiske forutsetninger (ytelsesbaserte ordninger)	2024	2023
Diskonteringsrente	3,30 %	3,70 %
Forventet lønnsregulering	3,50 %	3,75 %
Forventet pensjonsøkning	1,90 %	2,40 %
Forventet regulering av folketrygdens grunnbeløp (G)	3,25 %	3,50 %
Forventet avkastning på fondsmidler	3,30 %	3,70 %

De aktuarmessige forutsetningene er basert på vanlige benyttede forutsetninger innen forsikring når det gjelder demografiske faktorer.

	2024	2023
Påløpte pensjonsforpliktelser	18 705	18 564
Pensjonsmidler (til markedsverdi)	16 058	15 612
<b>Netto pensjonsforpliktelse</b>	<b>2 647</b>	<b>2 952</b>

## Note 13 Annen langsiktig gjeld

Gjeld som forfaller mer enn fem år etter regnskapsårets slutt:

	2024	2023
Finansiell leasing	12 511	8 156
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>	<b>12 511</b>	<b>8 156</b>



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

## Note 14 Finansiell markedsrisiko

Selskapets aktiviteter medfører ulike typer risiko; markedsrisiko (inkludert valuta, rente og prisrisiko), kreditt risiko og likviditetsrisiko. Selskapet har følsomhet for endringer i valuta, sterke kontantstrømmer, relativt lav renteeksponering og beskjedne tap på fordringer. Selskapet har som policy å begrense deler av sin valutarisiko ved bruk av sikringsinstrumenter.

### Renterisiko

Selskapet har inngått rentesikringsavtale ( swap) for å sikre seg mot resultatsvingninger. Alle lån har flytende renter og inngår konsernkontoavtalen med morselskapet. Renteavkastningen av innskudd er også påvirket av rentenivå. Midlene er utplassert til flytende rente.

### Kredittisiko

Selskapet har kredittisiko knyttet til fordringer på konsernforetak, tilknyttede selskaper og øvrige kundefordringer. Risiko for at motpart ikke har økonomiske evne til å oppfylle forpliktelser er tilstede, men det har historisk vært lite tap på fordringer. Kontrakter er i stor grad sikret ved forskuddsbetalinger og bankgarantier.

### Valutarisiko

Selskapets valutaeksponering er høy fordi inntekter og kostnader ikke er i samme valuta. Selskapet søker å begrense sin valutarisiko for kostnadene ved å inngå valutasikringsinstrumenter.

### Valutarisiko

Selskapets inntekter er i norske kroner, men selskapet inngår enkelte salgskontrakter i fremmed valuta. Disse sikres med valutakontrakter slik at selskapet har begrenset risiko forbundet med inntekter i fremmed valuta.

### Prisrisiko

Innkjøp og produksjon i utlandet sikres hovedsakelig med rammeavtaler slik at leveringsstabilitet og priser er avtalt for lengre perioder for strategiske varer og varer med størst volum i den grad det er mulig.

Det vil allikevel innebære risiko for at underleverandører ikke klarer å overholde rammeavtalene.

### Likviditetsrisiko

Selskapets finansiering er basert på finansiering fra konsernet.

## Note 15 Leieavtaler

Operasjonell leasingforpliktelse, ikke balanseført	2024	2023
1 år	-	4 127
1 til 5 år	-	7 990
Sum	-	12 117



DocuSign Envelope ID: 7D4BEA96-1C39-47B8-A222-D4DB6706EB41

## Kalmar Norway AS

### Kontantstrømoppstilling

Note	2024	2023
<b>KONTANTSTRØMMER FRA OPERASJONELLE AKTIVITETER:</b>		
Årsresultat før skattekostnad	6 196	28 050
Ordinære avskrivninger	19 891	16 755
Forskjeller mellom kostnadsført og betalt pensjon	-820	-1 886
Endring i varer	-40 825	8 145
Endring i kundefordringer	-6 983	-22 216
Endring i leverandørgjeld	-5 525	16 923
Endringer i andre tidsavgrensingsposter	28 579	-45 413
<b>Netto kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>512</b>	<b>358</b>
<b>KONTANTSTRØMMER FRA INVESTERINGSAKTIVITETER:</b>		
6 Innbetaling ved salg av driftsmidler	126	0
5 Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler	-638	-358
	<b>-513</b>	<b>-358</b>
Netto kontantstrøm for perioden	0	0
Effekt av valutakursendringer på kontanter og kontantekvivalenter	0	0
Kontanter og Kontantekvivalenter ved periodens begynnelse.	0	0
<b>Kontanter og Kontantekvivalenter ved periodens slutt.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>